VERORDENING (EEG) Nr. 1209/93 VAN DE COMMISSIE

van 17 mei 1993

tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen en andere consequenties van de monetaire herschikking van 13 mei 1993

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (1), inzonderheid op artikel 1, onder c), artikel 3, lid 1, en artikel 12,

Overwegende dat in artikel 1, onder c), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 3813/92 is bepaald dat de correctiefactor bij elke herschikking van de valuta's in het kader van het Europees Monetair Stelsel wordt gewijzigd aan de hand van de revaluatie van de spilkoers van de vaste valuta die ten opzichte van de ecu het meest gerevalueerd is; dat in de artikelen 8 en 18 van Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie van 30 april 1993 houdende nadere voorschriften voor de vaststelling en de toepassing van de omrekeningskoersen in de landbouwsector (2) is bepaald hoe de nieuwe correctiefactor moet worden berekend en wanneer deze van kracht wordt;

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1141/93 van de Commissie (3);

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 is bepaald dat bij een valutaherschikking de landbouwomrekeningskoers van een zwevende valuta wordt gewijzigd wanneer de monetaire afwijking met de representatieve marktkoers voor de laatste referentieperiode meer dan 2 punten bedraagt; dat in dat geval de nieuwe landbouwomrekeningskoers wordt bepaald door genoemde monetaire afwijking met de helft te verlagen, waarbij de afwijking tussen twee valuta's echter nooit meer dan 4 punten mag bedragen; dat op grond van de wisselkoersen die overeenkomstig artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1068/93 zijn geconstateerd in de referentieperiode van 14 tot en met 17 mei 1993, een nieuwe landbouwomrekeningskoers moet worden vastgesteld voor de Italiaanse lire, de Spaanse peseta en de Portugese escudo;

Overwegende dat in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1068/93 is bepaald dat, onverminderd het bepaalde in de leden 1 en 2 van dat artikel, een vooraf vastgestelde landbouwomrekeningskoers moet worden aangepast wanneer deze meer dan 4 punten afwijkt van de landbouwomrekeningskoers die geldt op het moment van het ontstaansfeit voor het betrokken bedrag; dat de vooraf vastgestelde omrekeningskoers in dat geval zo wordt aangepast dat het verschil met de geldende koers nog slechts 4 punten bedraagt; dat moet worden bepaald welke koers in plaats van de vooraf vastgestelde landbouwomrekeningskoers moet worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 3813/92 bedoelde correctiefactor wordt vastgesteld op 1,207509.

Artikel 2

De landbouwomrekeningskoersen worden vastgesteld in bijlage I.

Artikel 3

In het in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1068/93 bedoelde geval wordt in plaats van de vooraf vastgestelde landbouwomrekeningskoers voor de betrokken valuta de koers van de ecu toegepast die is aangegeven in bijlage II,

— tabel A, wanneer deze koers hoger is dan de vooraf vastgestelde koers, of

— tabel B, wanneer deze koers lager is dan de vooraf vastgestelde koers.

Artikel 4

Verordening (EEG) nr. 1141/93 wordt ingetrokken.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 1993.

Artikel 1 is echter van toepassing met ingang van 14 mei 1993.

(1) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
(2) PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
(3) PB nr. L 115 van 11. 5. 1993, blz. 20.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 1993.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Landbouwomrekeningskoersen

1 ecu =	48,5563	Belgische frank en Luxemburgse frank
	8,97989	Deense kroon
	2,35418	Duitse mark
	314,412	Griekse drachme
	176,247	Spaanse peseta
	7,89563	Franse frank
	0,957268	Iers pond
	2 195,05	Italiaanse lire
	2,65256	Nederlandse gulden
	222,758	Portugese escudo
	0,964017	Pond sterling

BIJLAGE II

Aangepaste vooraf vastgestelde landbouwomrekeningskoersen

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	46,6888	Belgische frank en Luxemburgse frank	1 ecu =	50,5795	Belgische frank en Luxemburgse frank
	8,63451	Deense kroon		9,35405	Deense kroon
	2,26363	Duitse mark		2,45227	Duitse mark
	302,319	Griekse drachme		327,513	Griekse drachme
	169,468	Spaanse peseta		183,591	Spaanse peseta
	7,59195	Franse frank		8,22461	Franse frank
	0,920450	Iers pond		0,997154	Iers pond
	2 110,63	Italiaanse lire		2 286,51	Italiaanse lire
	2,55054	Nederlandse gulden		2,76308	Nederlandse gulden
	214,190	Portugese escudo		232,040	Portugese escudo
	0,926939	Pond sterling		1,00418	Pond sterling